



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013年7月10日

州長 CUOMO 宣佈 TRELLIS EARTH PRODUCTS 將製造部門從中國遷至 ROCHESTER，創造 189 個工作

藉助州支援，該公司將於 2014 年推出生態友好型餐飲服務產品系列

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，Trellis Earth Products (Trellis)將其製造部門從中國遷至美國，於 Rochester 附近建立其在美國的首家製造工廠，而其生產活動預計於 2014 年開始。可持續型餐飲服務產品製造商 Trellis 將會投資 830 萬美元，在 Rochester 科技園建設新總部，並創造 189 個工作。

「我們十分高興看到 Trellis 將製造部門從中國遷至紐約州北部，」州長 Cuomo 說。「生態友好型餐飲服務行業領先製造商將會很快在 Rochester 科技園動工建設新工廠，為該地區創造近 200 個工作機會，這是一條好消息。此舉表明，要幫助企業邁向成功，紐約州須為其提供高水平人才、政府和當地支援、最好的地理位置，及進入主要市場的管道。我們期待著與 Trellis 合作，促進其繁榮發展，同時帶動 Finger Lakes 地區的經濟復蘇。」

「州長 Cuomo 希望紐約州向企業敞開大門，而這再度吸引了龍頭企業 Trellis Earth Products 將紐約州北部作為投資和發展之地，」副州長 Robert J. Duffy 說。「我對 Trellis 選擇在 Rochester 地區開創未來表示讚賞，這會顯著促進紐約州北部的經濟發展，同時，我要感謝所有地方合作者，謝謝他們為建立該公私合作關係所付出的努力，這印證了紐約州確是理想的營商之地。」

在這個夏末，Trellis 將會在 Rochester 科技園動工興建一間佔地 80,000 平方英尺的新工廠。該新工廠預計每月可生產 5000 多萬隻刀叉和湯匙。Trellis 亦打算在 Rochester 工廠生產蛤壳形食品盒、學校餐盤等餐飲業專用的扁平餐具和可彎曲產品。所有產品皆由廣受歡迎的生物塑料混合材料（主要成份是植物澱粉）制造，從而顯著減少石化材料的消耗，並減輕垃圾填埋的負擔。這是將原材料帶入餐飲服務客戶之所有生產環節的縱向一體化工廠，而 Trellis 是首家在該等工廠中生產品牌商品的生物塑料公司。

「作為一家龍頭企業，Trellis 致力於為家鄉創造工作機會，」Trellis Earth Products 執行長 Mike Senzaki 說。「成為一家以紐約州為基地的製造公司是極具價值的，因為我們能貼近主要市場，同時能獲取建立世界級製造工廠所需的資源和支援。」

Chinese

Trellis 獲得了 Empire State Development 一攬子激勵措施的資助。該筆資助與 Trellis 創造的工作機會及對當地經濟的貢獻直接相關。ESD 將會提供 150 萬美元的 Excelsior 稅收減免和 500,000 美元的補助金。Trellis 承諾於 2018 年 6 月之前創造 189 個全職工作，並投資 834 萬美元。Monroe 郡亦同意提供 500,000 美元的低息融資貸款、300,000 美元的利息補貼、50,000 美元的訓練費，及可能的設備採購補貼。

「Trellis Earth Products 很快將生產環境友好型的本土產品，而其創造的新工作及做出的投資將會促進我們的經濟發展，因此它代表著紐約州中創新型美國製造的未來，」 Empire State Development 總裁、執行長兼會長 Kenneth Adams 說。「我十分讚賞 Trellis 為紐約州的未來發展所做出的巨大貢獻，同時非常欣賞該公司打造可持續型環保工廠和紐約州製造的經營理念及為此而付出的不懈努力。」

「今日之公告進一步證實，不論在全球範圍或是全國範圍內，Rochester 地區於創造工作機會方面均具有強大的競爭力，」眾議院多數黨領袖 Joe Morelle, D-Irondequoit 說。他曾參與說服 Trellis Earth 投資 Rochester 地區的談判。「這裡靠近主要市場，擁有高科技工廠，並擁有悠久的創新傳統。這些皆表明，這裡非常適合諸如 Trellis Earth 等環保型公司的發展。另外，這彰顯出公私合作在當下及未來很長一段時間裡對我們經濟發展的重要性。我非常高興能夠促成這一好事。」

「對於能夠協助促成 Trellis Earth Products 及其創新型產品系列遷至我們這裡，Monroe 郡感到十分驕傲，」 Monroe 郡郡長 Maggie Brooks 說。「該公司籌畫在 Rochester 科技園投資上百萬美元，將其製造工廠從海外遷至國內，為 Monroe 郡創造近 190 個全職工作。這樣一來，對於我們整個地區來說，Trellis 於此興建新製造中心之決定是實現了三贏。」

「我們社區十分靠近美國的主要市場，從而可省去市場成本，這正是 Trellis Earth 決定將製造工廠從中國遷至紐約州 Rochester 的原因之一，」 Greater Rochester Enterprise 總裁兼執行長 Mark S. Peterson 說。「另外，Rochester 作為能源創新中心的優勢會進一步推動 Trellis Earth 擴展生態環保型餐飲服務產品系列的遠大計畫。」

Trellis 在業內以生產 100 多種非石油性或生物塑料的品牌產品而著稱。該等生態環保型產品由美國大型餐飲服務公司分銷至全美的 1,000 多家客戶。該公司於 2005 年在俄勒岡州創立，主要滿足那些尋求在外賣中以環保產品替代傳統塑料一次性包裝之客戶的需求。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418